

Beatbox 30

Portable speaker

Operation manual



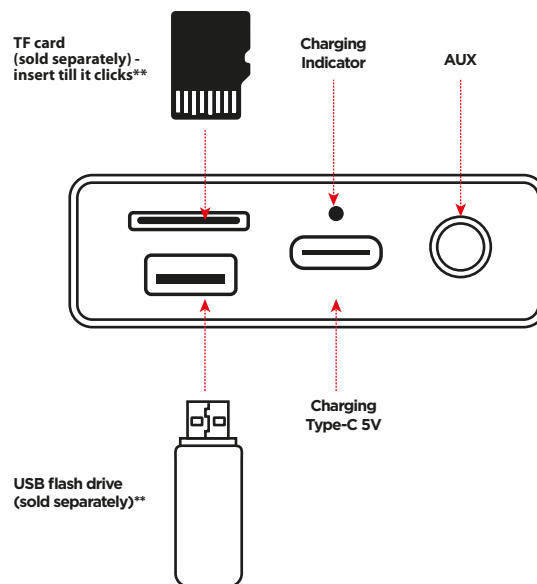
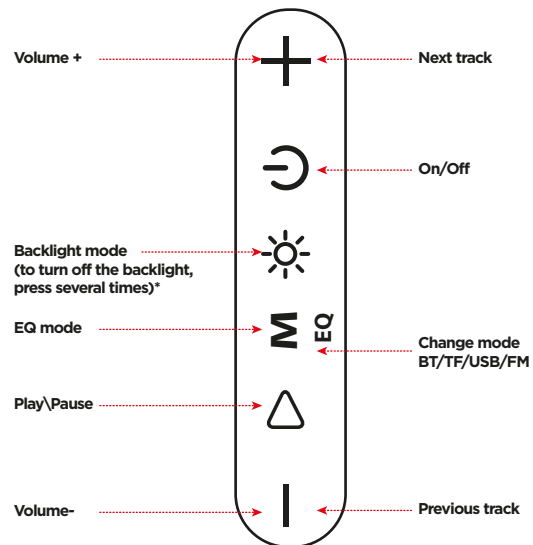
IP20 EAC RoHS



1. Functions

Click

Long press

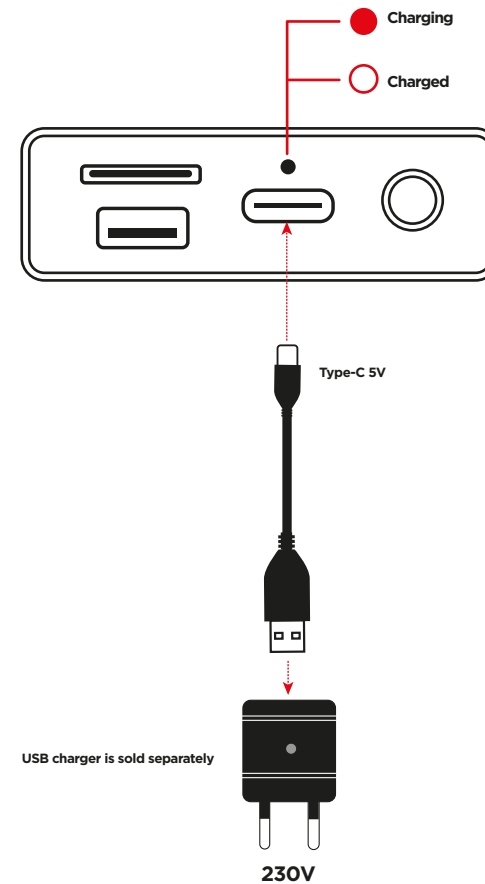


To reset all settings, press and hold the ON/OFF button for 5 seconds

*In backlight mode, a slight background noise may be heard in absolute silence, if it bothers you, turn off the backlight

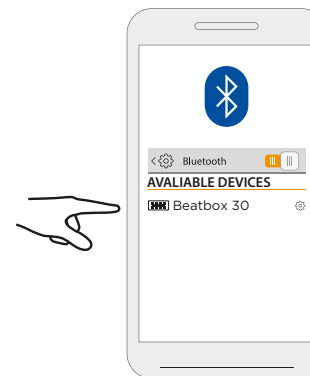
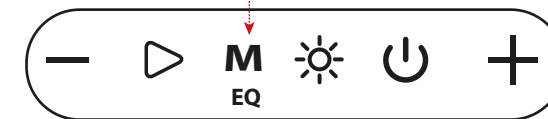
**USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

2. Charging

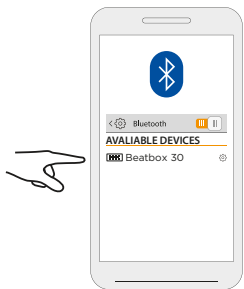
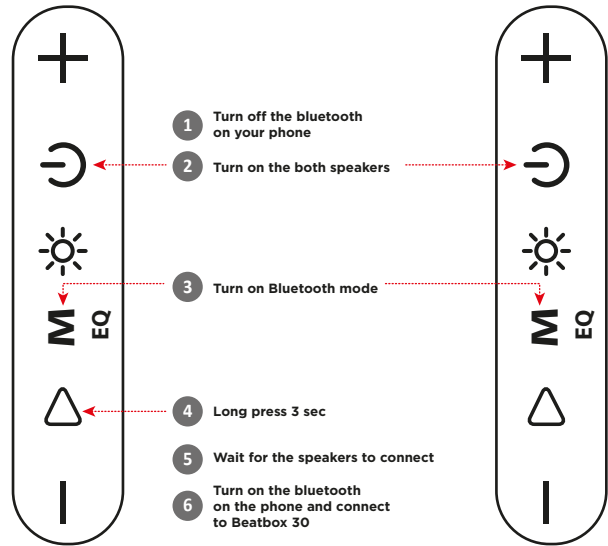


3. Bluetooth connection

Long press - Select Bluetooth mode



4. Stereo system of two Beatbox 30 (TWS mode)



To turn off TWS, press and hold the ON/OFF button for 5 seconds

ARM

1 Գործառնություններ

Սերվոնք

Ծավալ +

Հնարի լույսի ռեժիմ (հնարի լույսի անջատելու համար սերվոնք մի քանի անգամ)*

EQ ռեժիմ

Նվագարկել/Դադար

Ծավալ -

Երկար սերվոնք

Հաջորդ ուղի

Միացնել/Անջատել

Փոխել ռեժիմը BT/TF/USB/FM

Նախորդ ուղի

TF քարտ (վաճառվում է առանձին) – տեղադրել այնպես

ժամանակ, մինչև սերվոնք**

Լիցքավորման ցուցիչ

AUX

Լիցքավորման տեսակը C 5V

USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)**

Բոլոր կարգավորումները վերականգնելու համար սերվոնք և պահել ON/OFF կոճակը 5 վայրկյան

*Լուսավորության ռեժիմում բացարձակ լույսի լույսը

**USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

** USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 32

ԳԲ չափ և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով

AZE

1 Funksiyalar

Klikləyin

Həcmi+

Rəжим подстветления (каб выключиць подствятление, націснiце некалькі разоў)*

EQ rejimi

Прайграванне/Паўза

Həcmi-

Uzun basın

Növbəti trek

Yandır/Söndür

BT/TF/USB/FM rejimini dayıdırın

Əvvəlki trek

TF kartı (aynca satılır) – kliklənənə qədər daxil edin**

Doldurma göstəricisi

AUX

Doldurma növü C 5V

USB flash sürücü (aynca satılır)**

Bütün parametrləri yenidən qurmaq üçün ON/OFF düyməsini 5 saniyə basıb saxlayın

*Arxa işıq rejimində mütləq sükutda cüzi fon səsi eşidilə bilər, əgər bu sizi narahat edərsə, arxa işıqı söndürün

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

**USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

BEL

1 Функцыі

Націснiце

Аб'ём+

Рэжым падствялення (каб выключыць падствятленне, націснiце некалькі разоў)*

Рэжым эквалайзера

Прайграванне/Паўза

Аб'ём-

Доўгі націск

Наступны трэк

Уключэнне/Выключэнне

Змяніць рэжым BT/TF/USB/FM

Папярэдні трэк

Карта TF (прадаецца асобна) – устаўце да прычыкі**

Індыхатар зарадка

AUX

Зарадка тыпу C 5V

USB флэшка (прадаецца асобна)**

Каб скінучыць усе налады, націснiце і ўтрымлівайце кнопку ON/OFF на працягу 5 секунд

*У рэжыме падствялення можна пачуць лёгка фоны шум у абсалютнай цішыні, калі ён вас турбуе, выключыце падствятленне

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

**USB-назпашвальнік і TF-назпашвальнік павінны мець памер да 32 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

CZ

1 Funkce

Klikněte

Hlasitost+

Režim podsvícení (pro vypnutí podsvícení stiskněte několikrát)*

Režim EQ

Přehrát/Pozastavit

Hlasitost-

Delší stisknutí

Další skladba

Zapnuto/Vypnuto

Změňte režim BT/TF/USB/FM

Předchozí skladba

TF karta (prodává se samostatně) – vložte, dokud nezazvukne**

Indikátor nabíjení

AUX

Zapnuto/Vypnuto

USB flash disk (prodává se samostatně)**

Chcete-li resetovat všechna nastavení, stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu 5 sekund

*V režimu podsvícení může být v absolutním tichu slyšet mírný hluk na pozadí, pokud vás to obtěžuje, vypněte podsvícení

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

**Jednotka USB flash a jednotka TF musí mít velikost až 32 GB a musí být naformátovány v systému FAT32

DE

1 Funktionen

Klicken

Lautstärke+

Hintergrundbeleuchtungsmodus (zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung mehrmals drücken)*

EQ-Modus

Wiedergabe/Pause

Lautstärke-

Langes Drücken

Nächstes Stück

GEO
❶ ფუნქციები
დაწყაუნეთ
მოცულობა+
განათების რეჟიმი (უკანა განათების გამოსართავად დაპირეთ რამდენჯერმე)*
EQ რეჟიმი
დაკვრა/პაუზა
მოცულობა-
ხანგრძლივი დაჭერა
შემდეგი სიმღერა
ჩართვა/გამორთვა
რეჟიმის შეცვლა BT/TF/USB/FM
წონა სიმღერა
TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) – ჩადეთ სანამ არ დაწყაუნებთ**
დატენვის მარცხენებლი
AUX
დამტენი ტიპი C 5V
USB ფლეშ დრაივი (იყიდება ცალკე)**
ყველა პარამეტრის გადასაყენებლად, ხანგრძლივად დაპირეთ ჩართვა/გამორთვის ლილვას 5 წამის განმავლობაში
*ფონური განათების რეჟიმში, ფონური ზმაური შეიძლება ისმოდეს აბსოლუტურ სიჩუმეში, თუ ეს გაწუხებთ, გამორთეთ განათება
** USB ფლეშ დრაივი და TF დისკი უნდა იყოს 32 გბ-მდე ზომის და ფორმატირებული FAT32 სისტემაში
❷ დამუხტვა
დამუხტვა
დამუხტულია
USB დამტენი იყიდება ცალკე
❸ Bluetooth კავშირი
ხანგრძლივი დაჭერა – აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
❹ სტერეო სისტემა ორი Beatbox 30 (TWS რეჟიმი)
1. გამორთეთ ბლეუთუსი ტექვნს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი
4. დიდხანს დაჭირით 3 წმ
5. დატოლეთ დინამიკების დაკავშირებას
6. ჩართეთ ბლეუთუსი ტელეფონზე და დაუკავშირდით Beatbox 30-ს
TWS-ის გამოსართავად, ხანგრძლივად დაპირეთ ჩართვა/გამორთვის ლილვას 5 წამის განმავლობაში

GRE
❶ Funkcije
Klik
Hχρηρότητα+
Λειτουργία οπίσθιου φωτισμού (για να απενεργοποιηστεί τον οπίσθιο φωτισμό, πατήστε πολλές φορές)*
Λειτουργία EQ
Ανταρραγιστή/Παύση
Ηχηρότητα-
Παρατεταμένο πάτημα
Σίδηδα κομμάτι
On/Off
Αλλαγή λειτουργίας BT/TF/USB/FM
Προηγούμενο κομμάτι
Κάρτα TF (παιλείται χਾਰισιά) – τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ**
Ενδειξη φόρτισης
AUX
Τύπος φόρτισης C 5V
Μονάδα flash USB (παιλείται χωριστά)**
Για να επαναφέρετε όλε τις ρυθμίσεις, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπάτι ON/OFF για 5 δευτερόλεπτα
*Στη λειτουργία οπίσθιου φωτισμού, μπορεί να ακουστεί ένας ελαφρύς θόρυβος φόντου σε απόλυτη ησυχία, αν σας ενοχλεί, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό
**Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 32 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32
❷ Φόρτιση
Φόρτιση
Κατηγορούμενος
Ο φορτιστής USB παιλείται χωριστά
❸ Συνδεση Bluetooth
Παρατεταμένο πάτημα – Παίλέστε λειτουργία Bluetooth
❹ Στερεοφωνικό σύστημα δύο Beatbox 30 (λειτουργία TWS)
1. Απενεργοποιήστε το bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Πατήστε και τα δύο ηχεία
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth
4. Πατήστε παρατεταμένα 5 δευτερόλεπτα
5. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία
6. Ενεργοποιήστε το bluetooth στο τηλέφωνο και συνδεθείτε στο Beatbox 30
Για να απενεργοποιήσετε το TWS, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπάτι ON/OFF για 5 δευτερόλεπτα

HR / CNR
❶ Лειτουργije
Klik
Glasnoća+
Način pozadinskog osvjetljenja (za isključivanje pozadinskog osvjetljenja pritisnite nekoliko puta)*
EQ način rada
Reproduciraj/Pauziraj
Glasnoća-
Dugi pritisak
Sljedeća pjesma
Uključ/Isključ
Promjena načina rada BT/TF/USB/FM
Prethodna pjesma
TF kartica (prodaje se zasebno) – umetnite dok ne klikne**
Indikator punjenja
AUX
Tip punjenja C 5V
USB flash pogon (prodaje se zasebno)**
Za resetiranje svih postavki pritisnite i držite tipku ON/OFF 5 sekundi
*U načinu rada pozadinskog osvjetljenja može se čuti lagana pozadinska buka u apsolutnoj tišini, ako vam smeta, isključite pozadinsko osvjetljenje
**USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 32 GB i formatirani u FAT32 sustavu
❷ Punjenje
Punjenje
Napunjeno
USB punjač se prodaje zasebno
❸ Bluetooth veza
Dugi pritisak – Odabere Bluetooth mod
❹ Stereo sustav od dva Beatboxa 30 (TWS mod)
1. Isključite bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Uključite Bluetooth način rada
4. Dugo pritisnite 3 sek
5. Pričekajte da se zvučnici povežu
6. Uključite bluetooth na telefonu i spojite se na Beatbox 30
Za isključivanje TWS-a pritisnite i držite tipku ON/OFF 5 sekundi

HUN
❶ Funkciók
Kattintson
Hangerő+
Háttérvilágítás mód (a háttérvilágítás kikapcsolásához nyomja meg többször)*
EQ mód
Lejátszás/Szünet
Hangerő-
Hosszan nyomja meg
Következő szám
Be/Ki
Módváltás BT/TF/USB/FM
Előző szám
TF kártya (külön megvásárolható) – kattánásig helyezze be**
Töltéjelző
AUX
Töltési típus C 5V
USB flash meghajtó (külön megvásárolható)**
Az összes beállítás visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF gombot 5 másodpercig
*Háttérvilágításos módban abszolút csendben egyhse háttérzaj hallható, ha ez zavar, kapcsolja ki a háttérvilágítást
**Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni
❷ Töltés
Töltés
Töltött
Az USB töltő külön megvásárolható
❸ Bluetooth kapcsolat
Hosszan megnyomva – Válassza ki a Bluetooth módot
❹ Két Beatbox 30 sztereó rendszer (TWS mód)
1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Kapcsolja be a Bluetooth módot
4. Nyomja meg hosszan 3 másodpercig
5. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak
6. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon, és csatlakozzon a Beatbox 30-hoz
A TWS kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF gombot 5 másodpercig

KAZ
❶ Функциялар
басыңыз
Дыбыс+
Артқы жарық режимі (артқы жарықты өшіру үшін бірнеше рет басыңыз)*
EQ режимі
Ойнату/Қідірту
Дыбыс-
Ұзақ басыңыз
Келесі трек
Косы/Өшіру
BT/TF/USB/FM режимін өзгерту
Алдыңғы трек
TF картасы (бөлек сатылады) – сырт еткенше салыңыз**
Зарядтау индикаторы
AUX
Зарядтау түрі C 5V
USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)**
Барлық параметрлерді қалпына келтіру үшін ҚОСЫ/ӨШІРУ түймесін 5 секунд басып тұрыңыз
*Артқы жарық режимінде абсолютті тыныштықта шамалы фондық шу естілуі мүмкін, егер ол сізді алаңдатса, артқы жарықты өшіріңіз.
**USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 32 Гб дейін болуы және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек.
❷ Зарядталуда
Зарядталуда
USB зарядтағыш бөлек сатылады
❸ Bluetooth қосылымы
Ұзақ басу – Bluetooth режимін таңдаңыз
❹ Екі Beatbox 30 стерео жүйесі (TWS режимі)
1. Телефонныңыздағы bluetooth мүмкіндігін өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Bluetooth режимін қосыңыз
4. 3 сек ұзақ басыңыз
5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз
6. Телефондағы bluetooth-ты қосып, Beatbox 30-ге қосылыңыз
TWS өшіру үшін ҚОСЫ/ӨШІРУ түймесін 5 секунд басып тұрыңыз

PL
❶ Funkcje
Trzask
Głośność+
Tryb podświetlenia (aby wyłączyć podświetlenie, naciśnij kilkakrotnie)*
Tryb EQ
Odtwórz/Pauza
Głośność-
Długie naciśnięcie
Następny utwór
Włącz/Wyłącz
Zmień tryb BT/TF/USB/FM
Poprzedni utwór
Karta TF (sprzedawana oddzielnie) – włóż ją, aż usłyszysz kliknięcie**
Wskaźnik ładowania
AUX
Ładowanie typu C 5 V
Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)**
Aby zresetować wszystkie ustawienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ/WYŁ przez 5 sekund
*W trybie podświetlenia w absolutnej ciszy może być słyszalny delikatny szum tła. Jeśli Ci to przeszkadza, wyłącz podświetlenie.
**Pamięć USB i dysk TF muszą mieć pojemność do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32
❷ Ładowanie
Ładowanie
Oskarżony
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie
❸ Połączenie Bluetooth
Długie naciśnięcie – wybierz tryb Bluetooth
❹ System stereo składający się z dwóch Beatboxów 30 (tryb TWS)
1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Aktywuj modul Bluetooth
4. Naciśnij długo 3 sekundy
5. Poczekaj, aż głośniki się połączą
6. Połącz Bluetooth w telefonie i połącz się z Beatbox 30
Aby wyłączyć TWS, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ/WYŁ przez 5 sekund

RO
❶ Funcții
Clic
Volum+
Modul iluminae de fundal (pentru a opri lumina de fundal, apăsați de mai multe ori)*
modul EQ
Redare/Pauză
Volum-
Apăsare lungă
Următoarea piesă
Pomit/Oprit
Schimbați modul BT/TF/USB/FM
Preșduciul trек
Card TF (vândut separat) – introduceți până când se aude un clic**
Indicator de încărcare
AUX
Tip de încărcare C 5V
Unitate flash USB (se vinde separat)**
Pentru a reseta toate setările, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 5 secunde
*În modul de iluminare de fundal, se poate auzi un ușor zgomot de fundal în liniște absolută, dacă vă deranjează, opriți lumina de fundal
**Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formate în sistem FAT32
❷ Încărcare
Încărcare
Încărcat
Încărcătorul USB se vinde separat
❸ Conexiune Bluetooth
Apăsare lungă – Selectați modul Bluetooth
❹ Sistem stereo de două Beatbox 30 (mod TWS)
1. Opriți bluetooth-ul de pe telefon
2. Pomniți ambele difuzoare
3. Activati modul Bluetooth
4. Apăsați lung 3 sec
5. Așteptați ca difuzoarele să se conecteze
6. Poțiți bluetooth-ul de pe telefon și conectați-vă la Beatbox 30
Pentru a opri TWS, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 5 secunde

RU
❶ Функции
Короткое нажатие
Громкость+
Режим отключения (чтобы отключить подсветку нажмите несколько раз)*
Режим эквалайзера
Воспроизведение/Пауза
Громкость-
Нажатие/удержание
Следующий трек
Вкл/Выкл
Переключение режима BT/microDS/USB/FM
Пiesa anterioară
Предыдущий трек
microSD карта (приобретается отдельно) – установить до щелчка**
Индикатор зарядки
Линейный вход AUX
Разъём для зарядки Type C 5V
Флешка USB (приобретается отдельно)**
Чтобы сбросить все настройки нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ 5 секунд
*В режиме работы колонки с подсветкой возможен небольшой фоновый звук, который слышен в абсолютной тишине, если он вам мешает – отключите подсветку
**Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 32Гб и отформатирована в системе FAT32
❷ Зарядка
Зарядка
Заряжен
USB адаптер приобретается отдельно
❸ Соединение по Bluetooth
Нажатие-удержание – выбрать режим Bluetooth
❹ Стереo система из двух Beatbox 30 (режим TWS)
1. Отключите блютуc на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Включите режим блютуc
4. Нажмите и удерживайте 3 сек
5. Дождитесь пока колонки соединятся
6. Включите блютуc на телефоне и подключитесь к Beatbox 30
Чтобы отключить TWS нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ 5 секунд

SLV
❶ Funkcije
Kliknite
Glasnost+
Način osvetlitve ozadja (za izklop osvetlitve ozadja večkrat pritisnite)*
način EQ
Predvajaj/Premor
Glasnost-
Dolg pritisk
Naslednja skladba
Vkllop/izklop
Spremenite način BT/TF/USB/FM
Predchádzajúca skladba
Kartica TF (naprodaj posebej) – vstavite, dokler ne klikne**
Indikator polnjenja
AUX
Vrsta polnjenja C 5V
USB kľuček (naprodaj posebej)**
Za ponastavitev vseh nastavitev pritisnite in držite gumb za VKLOP/IZKLOP 5 sekund
*V načinu osvetlitve ozadja se lahko v popolni tišini sliši rahel hrup v ozadij, če vas moti, izklopite osvetlitev ozadja
**USB kľuček in pogon TF morata biti velika do 32 GB in formatirana v sistemu FAT32
❷ Polnjenje
Polnjenje
Napojeno
USB polnilce se prodaja posebej
❸ Bluetooth povezava
Dolg pritisk – izberite način Bluetooth
❹ Stereo sistem dveh Beatbox 30 (način TWS)
1. Izklopite bluetooth na telefonu
2. Vklpite oba zvočnika
3. Zapnite način Bluetooth
4. Dolgo pritisnite 3 sekunde
5. Počkajte, da se zvočniki povežejo
6. Zapnite bluetooth na telefonu in se povežite z Beatbox 30
Če želite izklopiti TWS, pritisnite in držite gumb za VKLOP/IZKLOP 5 sekund

SVK
❶ Funkcie
Kliknite
Hlasitosť+
Režim osvetľovania (ak chcete podsvietenie vypnúť, stlačte niekoľkokrát)*
Režim EQ
Prehrať/Pozastaviť
Hlasitosť-
Dlhé stlačenie
Ďalšia skladba
Zap./Vyp
Zmeňte režim BT/TF/USB/FM
Predchádzajúca skladba
TF karta (predáva sa samostatne) – vložte, kým nezazvukne**
Indikátor nabíjania
AUX
Nabíjanie typu C 5V
USB flash disk (predáva sa samostatne)**
Ak chcete resetovať všetky nastavenia, stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF na 5 sekúnd
*V režime podsvietenia môže byť v absolútnom tichu počuť mierny hluk na pozadí, ak vám to prekáža, podsvietenie vypnite
**Jednotka USB flash a jednotka TF musia mať veľkosť až 32 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32
❷ Nabíjanie
Nabíjanie
Nabité
USB nabíjačka sa predáva samostatne
❸ Bluetooth pripojenie
Dlhé stlačenie – vyberte režim Bluetooth
❹ Stereo systém dvoch Beatbox 30 (režim TWS)
1. Vypnite bluetooth v telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Zapnite režim Bluetooth
4. Dlho stlačte 3 sekundy
5. Počkajte na pripojenie reproduktorov
6. Zapnite bluetooth na telefóne a pripojte sa k Beatbox 30
Ak chcete TWS vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF na 5 sekúnd

CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.
Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujíte následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklační a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společenství prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a domův. Nepořoujate výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.4 • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) - možnost spárování dvou samostatných reproduktorů do jednoho systému reproduktorů 2.0 • Vestavěný FM přijímač • Vestavěný MP3 přehrávač • Podpora USB flash disků a microSD karet • Audio-in AUX port • Ekvalizér • konektor TYPE-C • Pohodlná rukojeť pro snadné přenesení zařízení s sebou
Specifikace • Typ reproduktorového systému: aktivní • Celkový výstupní výkon (RMS): 30 W • Odstup signálu od šumu: 75 dB • Frekvenční rozsah: 20 – 18000 Hz • Zvukové schéma: 2.0, stereo • Šířkopásmový reproduktor: 2 x 3" • Impedance reproduktoru: 4 Ohm • Bluetooth profily: A2DP • Provozní dosah: 10 m • Doba automatického vypnutí po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimů podsvícení: 7 • Napájení: Li-Ion baterie, přes USB, 5V • Kapacita baterie: 3600 mAh • Napětí baterie: 3,7V • Typ baterie: tvarový faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 2 ks (paralelní připojení) • Výdrž baterie při 50 % / 75 % maximální hlasitosti: 4,5 / 3 hod • Doba nabíjení baterie: 4,2 hod • Spotřeba v pohotovostním režimu: 0,3 – 0,5 W • Frekvenční rozsah tuneru: 78,5 – 108 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměťové karty / USB flash disků: 32 GB • Formáty zvukových souborů: MP3, WAV • Ekvalizér: Bass, Music, Normal • Délka napájecího kabelu: 0,5m • Materiál pouzdra: plast • Barva: černá
Obsah balení • Systém reproduktorů • Jack kabel Type-C • Návod k obsluze
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamační produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu upřesťed: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Bluetooth 5.4 • LED-Hintergrundbeleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) – eine Option zum Kopplern zweier separater Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem • Eingebaute FM-Empfänger • Eingebaute MP3-Player • Unterstützung für USB-Sticks und MicroSD-Karten • Audio-Eingang AUX-Anschluss • Equalizer • TYPE-C-Anschluss • Praktischer Tragegriff zum einfachen Mitnehmen des Geräts
Spezifikation • Lautsprechersystemtyp: aktiv • Gesamtausgangsleistung (RMS): 30 W • Signal-Rausch-Verhältnis: 75 dB • Frequenzbereich: 20 – 18000 Hz • Soundschema: 2.0, Stereo • Breitbandlautsprecher: 2 x 3" • Impedanz des Lautsprechertriebbers: 4 Ohm • Bluetooth-Profil: A2DP • Reichweite: 10 m • Automatische Abschaltzeit nach Trennung der Bluetooth-Verbindung: 10 Min. • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 7 • Stromversorgung: Li-Ion Akku, über USB, 5V • Batteriekapazität: 3600 mAh • Batteriespannung: 3,7 V • Batterietyp: Formfaktor 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 2 Stück (Parallelschaltung) • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 4,5 / 3 Std. • Akkualadezeit: 4,2 Stunden • Standby-Stromverbrauch: 0,3 – 0,5 W • Tuner-Frequenzbereich: 78,5 – 108 MHz • Maximal unterstützte Kapazität von Speicherkarten/USB-Sticks: 32 GB • Audiodateiformate: MP3, WAV • Equalizer: Bass, Music, Normal • Länge des Stromversorgungskabels: 0,5 m • Gehäusematerial: Kunststoff • Farbe: Schwarz
Packungsinhalt • Lautsprechersystem • Type-C-Klinkenkabel • Bedienungsanleitung
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen. Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.
Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.
Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.4 • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Audio-in AUX port • Equalizer • TYPE-C connector • Convenient handle to take the device with you easily
Specification • Speaker system type: active • Total output power (RMS): 30 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 20 – 18000 Hz • Sound scheme: 2.0, stereo • Wideband speaker: 2 x 3" • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Bluetooth profiles: A2DP • Operation range: 10 m • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Number of backlight modes: 7 • Power supply: Li-Ion battery, via USB, 5V • Battery capacity: 3600 mAh • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 18650, 3.7V, 1800mAh - 2 pcs (parallel connection) • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 4.5 / 3 hrs • Battery charging time: 4.2 hrs • Standby power consumption: 0.3 – 0.5 W • Tuner frequency range: 78.5 – 108 MHz • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Audio file formats: MP3, WAV • Equalizer: Bass, Music, Normal • Power supply cable length: 0.5 m • Housing material: plastic • Color: black
Package contents • Speaker system • Type-C jack cable • Operation manual
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.
The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.
Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.
Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años.
Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso +16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.4 • Retroiluminación LED • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Puerto auxiliar de entrada de audio • Igualada • Conector TYPE-C • Cómodo asa para llevar el dispositivo contigo fácilmente
Especificación • Tipo de sistema de altavoces: activo • Potencia de salida total (RMS): 30 W • Relación señal/ruído: 75 dB • Rango de frecuencia: 20 – 18000 Hz • Esquema de sonido: 2.0, estéreo • Altavoz de banda ancha: 2 x 3" • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Perfiles de Bluetooth: A2DP • Alcance de operación: 10 m • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Número de modos de retroiluminación: 7 • Alimentación: Batería de iones de litio, vía USB, 5 V • Capacidad de la batería: 3600 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Tipo de batería: factor de forma 18650, 3,7V, 1800 mAh - 2 piezas (conexión en paralelo) • Duración de la batería al 50% / 75% del volumen máximo: 4,5 / 3 horas • Tiempo de carga de la batería: 4,2 horas • Consumo de energía en espera: 0,3 – 0,5 W • Rango de frecuencia del sintonizador: 78,5 – 108 MHz • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Formatos de archivos de audio: MP3, WAV • Ecualizador: Bass, Music, Normal • Longitud del cable de alimentación: 0,5 m • Material de la carcasa: plástico • Color: negro

Contenido del paquete • Sistema de altavoces • Cable con conector Type-C • Manual de operación
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Vida útil limitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual.
El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

KAASASKANTAV KÖLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatsilised, elektril- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.
Akude, elektril- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol toetab, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektril- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttele.
Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootet kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsiooni- ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootet mehaaniliselt kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuri (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Bluetooth 5.4 • LED taustvalgus • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulka ja microSD-kaardi tugi • Helisissend AUX port • Ekvalaiser • Type-Cpistik • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks
Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Koguväljundvõimsus (RMS): 30 W • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 20 – 18000 Hz • Heliskeem: 2.0, stereo • Lainriba kõlar: 2x3" • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Bluetoothi profiilid: A2DP • Töötlusala: 10 m • Automaatne väljalülitusae pärast Bluetoothi lahtihendamist: 10 min • Taustvalgustuse režiimide arv: 7 • Toide: Li-Ion aku, USB kaudu, 5V • Aku maht: 3600 mAh • Aku ping: 3,7 V • Aku tüüp: kujutegur 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 2 tk (paralleelne ühendus) • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helitugevusest: 4,5 / 3 tundi • Aku laadimisae: 4,2 tundi • Ooterežiimi voolutarve: 0,3 – 0,5 W • Tuneri sagedusvahemik: 78,5 – 108 MHz • Mälukaardi / USB-mälupulka seadmisel peab olema toetatud maht: 32 GB • Helifailivormingud: MP3, WAV • Ekvalaiser: Bass, Music, Normal • Toitejuhtme pikkus: 0,5 m • Korpuse materjal: plastik • Värv: must

Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Type-C pistikupesa kaabel • Kasutusjuhend
IMPORTUA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Piramatut säilitusae. Kasutusae on 2 aastat. Mehaaniliselt vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seeriaarvumist pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

KAZ

ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арашақтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшек жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрініпін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивалық ортада қолданбаңыз (пайдалануыңың нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жостарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс. **Мақсаты:** акустикалық жүйе – дыбыс шығаруға арналған құрылы.

Ерекше әуесқалшылары • Bluetooth 5.4 • Жарық диодтық артқы жарығы • True Wireless Stereo (TWS) – екі бөлек динамикті бір 20 динамик жүйесіне жұптастыру мүмкіндігі • Кіріспірілген FM қабылдағышы • Кіріспірілген MP3 ойынқышы • USB флаш-дискілері және MicroSD картасын қолдау • Аудио кіріс: AUX порты • Эквалайзер • TYPE-C қосылышы • Құрылғыны өзіңізбен оқиты алып жүруге ыңғайлы тұтқа **Техникалық сипаттама** • Динамик жүйесінің түрі: белсенді • Жалпы шыныс қуаты (RMS): 30 Вт • Сингал мен шу қатынасы: 75 дБ • Жилік диапазоны: 20 – 18000 Гц • Дыбыс схемасы: 2,0, стерео • Кең жолақты динамик: 2 x 3" • Динамик драйверінің кедергісі: 4 Ом • Bluetooth профилдері: A2DP • Жұмыс ауқымы: 10 м • Bluetooth ақыратқаннан кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Артқы жарық режимдерінің саны: 7 • Қуат кезі: литий-ионды батарея, USB арқылы, 5 В • Батареяның сыйымдылығы: 3600 мА•с • Батарея кернеуі: 3,7 В • Батарея түрі: пішін факторы 18650, 3,7 В, 1800 мА•h - 2-дана (параллель қосылым) • Максималды дыбыс көлемінің 50% / 75% батареяның қызмет ету мерзімі: 4,5 / 108 МГц • Батареяны жарыдау уақыты: 4,2 са • Қуат режимінде қуаты тұтыну: 0,3 – 0,5 Вт • Тюнер жиілік диапазоны: 78,5 – 108 МГц • Жақ картасының / USB флаш-дискілерінің максималды қолдау көрсетілетін сыйымдылығы: 32 ГБ • Аудио файл пішімдері: MP3, WAV • Эквалайзер: Bass, Music, Normal • Қуат беру кабелінің ұзындығы: 0,5 м • Корпус материалы: пластик • Түсі: қара

Пакет мазмұны • Динамик жүйесі • Туре-С ұясы кабелі • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сувецкая, д. 27, строение 2, этаж 3, помещениe III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Шиекүздіс саяхат мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шаһымдар қабылданады. Defender уәкелетті сервисік орталықтары • сілтеме бойынша қараңыз
https://kz.defender-global.com/places/service/Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериалық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxxx Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL

PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławodawa elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Утилизация

Ние wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbrajać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przywykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać produktu podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Cechy • Bluetooth 5.4 • Podświetlenie LED • True Wireless Stereo (TWS) – możliwość sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany odbiornik FM • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Obsługa dysków flash USB i kart MicroSD • Port AUX wejścia audio • Wyrównywacz • Złącze TYPE-C • Wygodny uchwyt umożliwiający łatwe zaciąganie urządzenia ze sobą **Specyfikacja** • Typ systemu głośnikowego: aktywny • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 30 W • Stosunek sygnału do szumu: 75 dB • Zakres częstotliwości: 20 – 18000 Hz • Schemat dzwiękowy: 2,0, stereo • Głośnik szerokokopasowy: 2 x 3" • Impedancja przetwornika głośnika: 4 Ohm • Profile Bluetooth: A2DP • Zasięg działania: 10 m • Czas automaturowego wyłączenia po rozłączeniu Bluetooth: 10 min • Liczba trybów podświetlenia: 7 • Zasilanie: akumulator litowo-jonowy, przez USB, 5 V • Pojemność baterii: 3600 mAh • Napiecie baterii: 3,7 V • Typ akumulatora: współczynnik kształtu 18650, 3,7 V, 1800 mAh - 2 szt. (połączenie równoległe) • Czas pracy baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 4,5 / 3 godz. • Czas ładowania akumulatora: 4,2 godz. • Pobór mocy w trybie czuwania: 0,3 – 0,5 W • Zakres częstotliwości tunera: 78,5 – 108 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność karty pamięci/dysku flash USB: 32 GB • Formaty plików audio: MP3, WAV • Korektor: Bass, Music • Długość przewodu zasilającego: 0,5 m • Materiał obudowy: tworzywo sztuczne • Kolor: czarny

Zawartość opakowania • System głośnikowy • Kabel z gniazdem Type-C • Instrukcja obsługi
Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Neograniczony okres ważności: Żywotność - 2 lata.
W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane.
Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx
Produttore garantisce se stesso il diritto di cambiare la configurazione e i parametri tecnici specificati in questa istruzione.
Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruii.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convițeați-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiște accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a se efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distragte atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Caracteristici • Bluetooth 5.4 • Iluminare de fundal cu LED • True Wireless Stereo (TWS) - o opțiune pentru a asocia două difuzoare separate într-un singur sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM încorporat • Player MP3 încorporat • Unifi flash USB și suport pentru carduri MicroSD • Port AUX de intrare audio • Egalizator • conector TYPE-C • Măner conveniabil pentru a lua dispozitivul cu tine cu ușurință **Caietul de sarcini** • Tip sistem de difuzoare: activ • Putere totală de ieșire (RMS): 30 W • Raport semnal/zgomot: 75 dB • Gama de frecvențe: 20 – 18000 Hz • Schema de sunet: 2,0, stereo • Difuzor cu bandă largă: 2 x 3" • Impedanta driverului difuzorului: 4 Ohm • Profilul Bluetooth: A2DP • Raza de operare: 10 m • Timp de oprire automată după deconectarea Bluetooth: 10 min • Număr de moduri de iluminare din spate: 7 • Alimentare: baterie Li-Ion, prin USB, 5V • Capacitate baterie: 3600 mAh•h • Tensiune bateriei: 3,7 V • Tip baterie: factor de formă 18650, 3,7V, 1800mAh - 2 buc (conexiune paralelă) • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 4,5 / 3 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4,2 ore • Consum de energie în standby: 0,3 – 0,5 W • Gama de frecvențe tuner: 78,5 – 108 MHz • Capacitate maximă acceptată a cardului de memorie/unităților flash USB: 32 GB • Formate de fișiere audio: MP3, WAV • Egalizator: Bass, Music, Normal • Lungimea cablului de alimentare: 0,5 m • Material carcasa: plastic • Culoare: negru **Conținutul pachetului** • Sistem de difuzoare • Cablu jack Type-C • Manual de operare
Importator: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxxx
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

1. Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
8. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.4 • Светодиодная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • AUX-аудиовход • Эквалайзер • Разъем TYPE-C • Удобная ручка для переноски
Характеристики • Тип акустической системы: активная • Суммарная выходная мощность (RMS): 30 Вт • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Диапазон частот: 20 – 18000 Гц • Звуковая схема: 2,0, стерео • Широкополосный динамик: 2 x 3" • Сопротивление динамикам: 4 Ом • Профиль Bluetooth: A2DP • Дальность действия: 10 м • Время автоматического отключения питания колонок при разьединении Bluetooth-соединения: 10 мин • Количество световых режимов: 7 • Питание: Li-Ion аккумуляторы, от USB, 5 В • Ёмкость аккумулятора: 3600 мА•ч • Напряжение аккумулятора: 3,7 В • Тип элементов питания: форм-фактор 18650, 3,7В, 1800мА•h - 2 шт (параллельное соединение) • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 4,5 / 3 час • Время зарядки аккумулятора: 4,2 час • Энергопотребление в режиме ожидания: 0,3 – 0,5 Вт • Радиочастотный диапазон: 78,5 – 108 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 32 Гб • Форматы воспроизведения аудио: MP3, WAV • Эквалайзер: Bass, Music, Normal • Длина кабеля питания: 0,5 м • Материал корпуса: пластик • Цвет: чёрный

Комплектация • Акустическая система • Кабель Type-C • Инструкции
Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сувецкая, д. 27, строение 2, этаж 3, помещениe III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Starwave Technologies Co., Limited. Адрес: 15/9 Хуайд Интернешнл Блд, №73 Гуаншэнь Рд Фоуйонг Сегмент, Фоуйонг Бульвар Баоань Дистрикт, Шэньжэнь, Китай. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ56.8.05069/24 Огарен по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технический регламент Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), Технический регламент Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru
При обнаружении неисправности обратиться в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://kz.defender.ru/places/service> Дата производства: См. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера xxxxxDDMMYYxxxxx
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
Сделано в Китае.

SLV

PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovrzražen okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsaki, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.4 • LED osvetlitev ozadja • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Audio vhod AUX vrata • Izenačevalnik • Priključek TYPE-C • Priročen ročaj za enostavno prenašanje naprave s seboj **Specifikacija** • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Skupna izhodna moč (RMS): 30 W • Razmerje med signalom in šumom: 75 dB • Frekvenčni razpon: 20 – 18000 Hz • Zvočna shema: 2,0, stereo • Širokopasovni zvočnik: 2 x 3" • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • Bluetooth profilice: A2DP • Domet delovanja: 10 m • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Število načinov osvetlitve ozadja: 7 • Napajanje: Li-Ion baterija, preko USB, 5V • Kapaciteta baterije: 3600 mА•h • Napetost baterije: 3,7 V • Tip baterije: oblika 18650, 3,7V, 1800mAh - 2 kosa (vzpostavna povezava) • Zvišljenska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 4,5/3 ure • Čas polnjenja baterije: 4,2 ure • Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,3 – 0,5 W • Frekvenčno območje sprejemnika: 78,5 – 108 MHz • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Formati zvočnih datotek: MP3, WAV • Izenačevalnik: Bass, Music, Normal • Dolžina napajalnega kabla: 0,5 m • Material ohišja: plastika • Barva: črna **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Kabel z vtičnico Type-C • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Neomejnen rok uporabnosti. Zvišljenska doba je 2 leti. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete. Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko izdelka za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxxx
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not om miljöskydd
Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Vlastnosti • Bluetooth 5.4 • LED podsvietenie • True Wireless Stereo (TWS) - možnosť spárovať dva samostatné reproduktory do jedného systému reproduktorov 2.0 • Vstavaný FM prijímač • Vstavaný MP3 prehrávač • Podpora USB flash diskov a microSD kariet • Audio-in AUX port • Ekvalizér • konektor TYPE-C • Pohodlná rukoväť na ľahké prenášanie zariadenia **Špecifikácia** • Typ systému reproduktorov: aktívny • Celkový výstupný výkon (RMS): 30 W • Odstup signálu od sumu: 75 dB • Frekvenčný rozsah: 20 – 18000 Hz • Zvuková schéma: 2.0, stereo • Širokopásmový reproduktor: 2 x 3 " • Impedancia reproduktora: 4 Ohm • Bluetooth profil: A2DP • Prevádzkový dosah: 10 m • Cas automatického vypnutia po odpojení Bluetooth: 10 min • Počet režimov podsvietenia: 7 • Napájanie: Li-Ion batéria, cez USB, 5V • Kapacita batérie: 3600 mAh • Napätie batérie 3,7V • Typ batérie: tvarový faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 2 ks (paralelné pripojenie) • Výdrž batérie pri 50 % / 75 % maximálnej hlasitosti: 4,5 / 3 hod • Doba nabíjania batérie: 4,2 hod • Spotreba v pohotovostnom režime: 0,3 – 0,5 W • Frekvenčný rozsah tunera: 78,5 – 108 MHz • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash diskov: 32 GB • Formáty zvukových súborov: MP3, WAV • Ekvalizér: Bass, Music, Normal • Dĺžka napájacieho kábla: 0,5 m • Materiál puzdra: plast • Farba: čierna **Obsah balenia** • Systém reproduktorov • Jack kábel Type-C • Návod na obsluhu

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Cas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickým poškodeniam, reklamácia produktu nebude akceptovaná. Dátum výroby /Pozi balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att skilja dem från övriga elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livsäng till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Drag • Bluetooth 5.4 • LED-bakgrundsbelysning • True Wireless Stereo (TWS) - ett alternativ för att koppla ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem • Inbyggd FM-mottagare • Inbyggd MP3-spelare • Stöd för USB-minnen och MicroSD-kort • Audio-in AUX-port • Utjämnare • TYPE-C-kontakt • Bekvämt handtag för att enkelt ta med dig enheten **Specifikation** • Typ av högtalarsystem: aktiv • Total uteffekt (RMS): 30 W • Signal/brusförhållande: 75 dB • Frekvensområde: 20 – 18000 Hz • Ljudschema: 2.0, stereo • Bredbandshögtalare: 2 x 3 " • Högtalarelementimpedans: 4 Ohm • Bluetooth-profiler: A2DP • Drifsträckvidd: 10 m • Automatisk avstängningstid efter fränkoppling av Bluetooth: 10 min • Antal bakgrundsbelysningslägen: 7 • Strömförsörjning: Li-Ion batteri, via USB, 5V • Batterikapacitet: 3600 mAh • Batterispänning: 3,7 V • Batterityp: formfaktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 2 st (parallell anslutning) • Batteritid vid 50 % / 75 % av maximal volym: 4,5 / 3 timmar • Batteriladdningstid: 4,2 timmar • Strömförbrukning i standbyläge: 0,3 – 0,5 W • Tunerns frekvensområde: 78,5 – 108 MHz • Maximal kapacitet som stöds för minneskort/USB-minnen: 32 GB • Ljudfilformat: MP3, WAV • Equalizer: Bass, Music, Normal • Nätkabelängd: 0,5 m • Material i höljet: plast • Färg: svart **Paketets innehåll** • Högtalarsystem • Type-C-jackkabel • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkarens datum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxxx Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовуйте при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовуйте виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.4 • LED підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) - можливість об'єднання двох окремих колонок в одну акустичну систему 2.0 • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка флеш-накопичувачів USB і карт MicroSD • Порт аудіоудовх AUX • Еквалайзер • Роз'єм TYPE-C • Зручна ручка, щоб легко брати пристрій з собою **Специфікація** • Тип акустичної системи: активна • Загальна вихідна потужність (RMS): 30 Вт • Співвідношення сигнал/шум: 75 дБ • Діапазон частот: 20 – 18000 Гц • Звукова схема: 2.0, стерео • Широкополосовий динамік: 2 x 3 " • Імпеданс драйвера динаміка: 4 Ом • Профілі Bluetooth: A2DP • Радіус дії: 10 м • Час автоматичного вимкнення після відключення Bluetooth: 10 хв • Кількість режимів підсвічування: 7 • Харчування: Li-Ion акумулятор, через USB, 5V • Ємність акумулятора: 3600 mA-год • Напруга акумулятора: 3,7 В • Тип акумулятора: форм-фактор 18650, 3,7V, 1800mAh - 2 шт (паралельне підключення) • Час роботи батареї при 50% / 75% від максимальної гучності: 4,5 / 3 год • Час зарядки акумулятора: 4,2 години • Енергоспоживання в режимі очікування: 0,3 – 0,5 Вт • Діапазон частот тунера: 78,5 – 108 МГц • Максимальна підтримувана ємність карти пам'яті / флеш-накопичувача USB: 32 Гб • Формати аудіофайлів: MP3, WAV • Еквалайзер: Bass, Music, Normal • Довжина кабелю живлення: 0,5 м • Матеріал корпусу: пластик • Колір: чорний

Вміст упаковки • Акустична система • Кабель типу С • Керівництво по експлуатації
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: СтарВейв Технологі Ко., Лімітед, Адреса: 15/Ф Ухайдє Інтернешнл Блд., №73 Гуаншен Рд Фуйонг Сегмент, Фуйонг Бульвар Баоан район, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxDDMMГТxxxxx Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

PORTATIV OVOZ TIZIMI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikro to'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilman masofani kattalashtiring.
Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinishini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim.

- Oldini olish choralari:**
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin.
 2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
 3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
 4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin.
 5. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
 5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik o'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
 6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin.
 - Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
 7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
 8. Og'iz bo'shlig'ga olinmasin.
 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida itisish kerak.
 11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.4 • LED orqa yorug'lik • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flash-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Audio kirish AUX porti • Ekvalayzer • TYPE-C ulagichi • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutqich **Spetsifikatsiya** • Dinamik tizim turi: faol • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 30 Vt • Signal va shovqin nisbati: 75 dB • Chastota diapazoni: 20 – 18000 Hz • Ovoz xsemasi: 2.0, stereo • Keng polosali dinamik: 2 x 3 " • Karnay drayverining empedansi: 4 Ohm • Bluetooth profilari: A2DP • Ishlash diapazoni: 10 m • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 7 • Quvvat manbai: Li-Ion batareya, USB orqali, 5V • Batareya quvvati: 3600 mA-soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 18650, 3,7V, 1800mAh - 2 dona (parallel ulanish) • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 4,5 / 3 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4,2 soat • Kutish rejimida quvvat sarfi: 0,3 – 0,5 Vt • Tyuner chastota diapazoni: 78,5 – 108 MGts • Xotira kartasi / USB flash-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Audio fayl formatlari: MP3, WAV • Ekvalayzer: Bass, Music, Normal • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 0,5 m • Korpus materiali: plastmassa • Rang: qora

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Type-C uyasi kabeli • Operatsion qo'llanma
Ishlab chiqaruvchi: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.